

INSTITUT CULTUREL DU JAPON EN INDOCHINE, Hanoï

Inauguration de l'Institut culturel du Japon en Indochine
(*La Volonté indochinoise*, 5 novembre 1943, p. 1 et 4)

Hanoï, 3 nov. (Domei). — Aujourd'hui a eu lieu à 17 h., en présence de nombreuses hautes personnalités japonaises, françaises et annamites, l'inauguration de l'Institut culturel du Japon en Indochine à son siège se trouvant en face de la Mission japonaise.

Du côté japonais, nous avons remarqué la présence de S. E. Kenkichi Yoshizawa, Ambassadeur du Japon en Indochine, le Général commandant des troupes japonaises en Indochine du Nord

L.E. Kinoshita, Conseiller auprès de la mission japonaise ; Minoda, Consul général et Chef du service économique de la Mission ; Konagaya, Consul général, Chef du service politique ; Watanabe, Consul et Chef du service de l'information, le Colonel Kamyu, Chef de la section militaire, le Commandant Nakagawa, Chef de la section navale, ainsi que M. Nakagawa, directeur de la Yokohama Specie Bank, en sa qualité de Président de l'Association des résidents japonais à Hanoï, et d'autres éminentes personnalités civiles et militaires nippones.

Du côté français, l'[Amiral Jean Decoux](#), Gouverneur général de l'Indochine, a été représenté par M. Charton, Directeur de l'Instruction publique en Indochine. Les représentants de tous les services de l'administration indochinoise ainsi que des milieux journalistiques, commerciaux et industriels ont été présents à la cérémonie. Nous avons remarqué la présence du Général Mordant, commandant du groupe des troupes de l'Indochine, et du Général Aymé, Commandant de la division du Tonkin.

Le gouvernement général a été représenté par MM. Jean Cousin, Secrétaire général p. i. ; Aurillac, Directeur du Cabinet ; Chauvet, Directeur des Affaires politiques ; de Boisanger, Directeur du Service diplomatique ; du Pasquier, inspecteur général de l'Agriculture et de l'Élevage ; Mantovani, Directeur du Personnel ; Martin, Directeur des Services économiques ; Lotzer, Directeur de l'Office Indochinois de Crédit agricole ; Chaucot, Chef de la Pépinière de la ville de Hanoï ; Nicolas, Directeur de la Législation de l'Administration générale, du Contentieux et du Travail ; Ballard, Chef du service des Échanges commerciaux ; le Commandant Ducoroy, Commissaire général aux Sports et à la Jeunesse ; le lieutenant-colonel Bonafos, Chef du Cabinet militaire du Gouvernement général ; De Tarragon, Chef du Service de la Censure ; Guiriec, ex-résident maire de Hanoï.

La Résidence supérieure au Tonkin a été représentée par MM. Jean Haelewyn, Résident supérieur ; Jean Kerrest, Chef du Cabinet ; Cousseau, Chef du Service de l'I. P. [Propagande] ; Bérit-Débat, Chef du Service local de l'Enseignement ; Erard, Inspecteur des Affaires administratives ; S. E. Hoang-trong-Phu, Vi-van-Dinh, Hô-dac-Diêm et M. Pereyra, Résident-Maire de Hanoï.

La Direction de l'Instruction publique s'est fait représentée par MM. Corbet, Inspecteur en chef ; Gaillat, Chef du 1^{er} Bureau, Giraud, chef du 2^e Bureau, Chabas, Secrétaire aux Relations intellectuelles.

L'Université indochinoise s'est fait représenter par MM. Agard, Secrétaire de l'Université.

La [Faculté de Droit](#), s'est fait représenter par MM. Camerlynck, Directeur ; Guillien, professeur ; Comby, Khérian, Lingat.

La [Faculté de Médecine-Pharmacie](#) s'est fait représenter par MM. Galliard, directeur ; Daléas, professeur ; Huard, Joyeux, Rivoalen, Montagne, Keller, Sollier Grenier Boley, Noyer, Blondel, Cousin Bonnet.

L'École supérieure des Sciences s'est fait représenter par MM. Bourret, directeur ; Werts, professeur, Petelot, Bernand, Hoffer, Bosc, Hoang xuan Han.

L'[École des Beaux-Arts](#) s'est fait représenter par MM. Jonchère, directeur, Inguimberty, professeur, Roger, Kruze, Dè-Monts [?], Martin, Tô ngoc Van, Florent Guillain, Delafosse, Bui-tuong-Viên, Georges Khanh, Nguyễn-nam-Son.

L'École française d'Extrême-Orient s'est fait représenter par MM. Cœdès, directeur, Lévy, Bezacier, Goloubew, Mercier ¹, Guilleminet, Manikus, Nguyễn van Phong, Loubet ; proviseur du Lycée Albert-Sarraut, Perucca, proviseur du Lycée du Protectorat, Pham duy Khiêm, professeur Lycée Albert-Sarraut, Silhou, directeur du Collège des Garçons, Camboulive, directeur de l'École technique industrielle, Madame Trinh thuc Oanh, directrice de l'École Brieux.

Boudet, directeur des Archives et Bibliothèques, Bourgeois, conservateur en Chef.

Le Commissariat aux relations franco-nippones s'est fait représenter par MM. le commandant Paskiewicz, le commandant Marot, le capitaine Mérian, le lieutenant Panelli, Formé-Becherat, Christ, Voskréssensky ; le capitaine Lucas, officier de réserve en activité de service d'Infanterie coloniale ; M^{lle} Thieck.

Le Service de l'Information, de la presse et de la Propagande s'est fait représenter par MM. le commandant Robbe, chef de ce service ; Pisier, Piraud, Coville, Martin.

Nous avons remarqué la présence de MM. Gilles, chef de la censure au Tonkin ; Boulmer, directeur du Contrôle financier ; Baylin, directeur de la Banque de l'Indochine ; Guillanton, inspecteur général des Mines ; Desrousseaux, chef du service des mines ; Arnoux, intendant des polices ; Bigorgne, directeur des Travaux publics ; Longeaux, ingénieur principal des T. P. ; Alfano, directeur des Chemins de fer ; Lecoutre, directeur des Douanes et Régies ; Romer, chef du Service météorologique ; Moreau, chef du Service radioélectrique ; le Général Botreau[-Roussel], inspecteur général de l'Hygiène et la Santé ; le Colonel Martin, directeur de l'Hôpital de Lanessan ; le Dr. Théron, directeur de l'Hôpital René-Robin ; le Dr. Fourneyron, directeur de l'Hôpital Yersin ; le Dr Genevray, directeur de l'Institut Pasteur ; Baffeuleuf, président de la Chambre de Commerce ; Douguet (résident supérieur honoraire), secrétaire de la Chambre de Commerce ; Lacollonge, directeur du Tourisme indochinois ; Laffage, directeur de l'IDEO.

Les journalistes se sont faits représenter par Madame Arno..., rédactrice du « Courrier d'Haiphong » ; MM. Didelot, directeur de l'O.F.I. ; les représentant. de la « Volonté Indochinoise » et la « Voix d'Empire », Aubrun, directeur de « la Patrie Annamite » ; Ngò-vau-Phu, directeur de « Hanoï Soir » et du Đông Phap ; Mai van Hâm, directeur du « Tin Moi ».

Enfin nous avons remarqué la présence de MM. Dr Cao-xuan-Cam, Maître Tran-van-Chuong, Malortigue, Barondeau, Limougi, Bui thièn Can, vice-président de l'association bouddhique du Tonkin.

Suivent les allocutions de circonstance de son S.E. Yokoyama et de Charton.

¹ René Mercier (Paris VI^e, 8 novembre 1886-Les Sables-d'Olonne, 22 mai 1974) : graveur, ancien professeur de ciselure à l'École des arts appliqués, puis à l'École des Beaux-Arts de Hanoï, chef des travaux pratiques de l'École française d'Extrême-Orient.